// ANORDNUNGEN
DES CHEFS DER ZIVILVERWALTUNG

Nr. 5. RADOM 6. 10. 1939.

VERORDNUNG

über das Meldewesen und die Einführung von Personalausweisen.

Kraft der mir übertragenen vollziehenden Gewalt verordne ich für meinen jeweiligen Armeebereich:

§ 1.

Die bisherigen Bestimmungen des polnischen Rechts über das Meldewesen (Führung der Melderegister, An- und Abmeldepflicht) gelten bis auf weiteres fort.

§ 2.

Jede über 16 Jahre alte Person ist verpflichtet, binnen 2 Monaten nach Bekanntgabe dieser Verordnung durch die Gemeinde beim Bürgermeister ihres Wohn- oder Aufenthaltsortes die Ausstellung eines Personalausweises nach beiliegendem Muster zu beantragen und die für die Ausstellung des Ausweises notwendigen Angaben wahrheitsgemäss zu machen und nötigenfalls zu beweisen.

§ 3.

Die bisher ausgestellten Personalausweise verlieren mit Ablauf der in § 2 genannten Frist ihre Gültigkeit. Die Jnhaber sind verpflichtet, bei Aushändigung der neuen Personalausweise die ungültig gewordenen Ausweise dem Bürgermeister abzuliefern.

§ 4.

Die in § 2 genannten Personen sind verpflichtet, ihren Personalausweis stets bei sich zu führen und auf Verlangen den Behörden und Beamten vorzuzeigen.

§ 5.

Die Gebühr für die Ausstellung des Personalausweises beträgt 50 Reichspfennige. Die Bürgermeister sind berechtigt die Gebühr zu erhöhen, oder bei Bedürftigkeit des Antragstellers teilweise oder ganz zu erlassen.

Diese Vorschrift gilt auch für die Ausstellung neuer Personalausweise als Ersatz von verloren gegangenen Ausweisen.

ROZPORZĄDZENIE

o meldowaniu się i wprowadzeniu dowódów osobistych.

Na mocy powierzonej mnie władzy wykonawczej rozdorządzam dla obszaru, w którym urzęduję, następująco:

§ 1.

Dotychczasowe przepisy prawa polskiego o ewidencji i kontroli ruchu ludności pozostają ważne aż do dalszego rozporządzenia.

§ 2.

Każda osoba ponad 16 lat jest obowiązana w przeciągu 2 miesięcy po ogłoszeniu niniejszego rozporządzenia podać wniosek przez gminę do burmistrza (wójta) swego miejsca zamieszkania lub miejsca pobytu o wystawienie dowodu osobistego według przyłączonego wzoru i podać szczegóły niezbędne dla wystawienia odpowiadające prawdzie, a w danym wypadku udowodnić szczegóły dokumentami.

§ 3.

Dotyczasowe dowody osobiste tracą ważność po upływie terminu wymienionego w § 2. Właściciele tych dowodów są zobowiązani przy wręczaniu nowych dowodów osobistych oddać burmistrzom stare nieważne dowody osobiste.

§ 4.

Osoby wymienione w § 2 są zobowiązane nosić zawsze ze sobą swój dowód osobisty, a na żądanie władzy i urzędników pokazać go.

§ 5.

Opłata za wystawienie dowodu osobistego wynosi 50 Reichspfennig. Burmistrze są upoważnieni opłatę tę podwyższyć lub w razie ubóstwa wnioskodawcy zniżyć lub zupełnie znieść.

Przepis ten jest również miarodajny w razie wystawienia nowego dowodu osobistego, jeżeli pierwszy wykaz zgubiono.

§ 6.

Zuwiderhandlungen gegen diese Anordnung werden mit Gefängnis bis zu 6 Monaten und Geldstrafe bis zu 1000 RM. oder einer dieser Strafen bestraft.

§ 7.

Diese Verordnung tritt mit ihrer Verkündung in Kraft.

Radom, den 1. Oktober 1939.

Jm Auftrage des Oberbefehlshabers
Der Chef der Zivilverwaltung:

gez. **Rüdiger**

Regierungspräsident.

§ 6.

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia będą karane więzieniem do 6 miesięcy i grzywną do 1000 Reichsmark, lub jedną z obu kar.

§ 7.

Niniejsze rozporządzenie wstępuje w moc z ogłoszeniem.

Radom, dnia 1. października 1939 r.

Z polecenia Naczelnego Dowódcy:
Naczelnik Administracji Cywilnej

Podpis **Rüdiger**

Prezydent Rejencji.

Lichtbild
Fotografja

oder
lub

Fingerabdruk mittels Stempelkissen.
Odcisk palca za pomocą poduszki stemplowej.

Eigenhändige Unterschrift des Inhaber
Własnoręczny podpis właściciela

....

Personal-Ausweis
Dowód osobisty

für
dla

Familenname: ....
bei Frauen auch
Geburtsname
Nazwisko, u mężatek
również nazwisko
rodowe

Vorname
Imię

Geburtstag, Monat, Jahr
Dzień, miesiąc, rok
urodzenia

Geburtsort ....
Miejsce urodzenia

Religion ....
Wyznanie

Familienstand ....
Stan

Beruf ....
Zawód

Wohnort ....
Miejsce zamieszkania

Wohnung
Ulica i numer domu

Ausgestellt:
Wystawiono

.... den .... 19 ....
(Ort-Miejscowość) dnia

Siegel
Pieczęć

Unterschrift des Bürgermeisters
Podpis Burmistrza (wójta)

VERORDNUNG
über das Abhören nichtdeutscher Sender.

Kraft der mir übertragenen vollziehenden Gewalt verordne ich für meinen jeweiligen Armeebereish folgendes:

§ 1.

Das absichtliche Abhören aller Sender ausserhalb des besetzten und des Reichsgebiets ist verboten. Zuwiderhandlungen werden mit Zuchthaus bis zu 15 Jahren bestraft. Jn leichteren Fällen kann auf Gefängnis bis zu 5 Jahren erkannt werden. Die benutzten Empfangsanlagen werden eingezogen.

§ 2.

Wer Nachrichten von Sendern ausserhalb des besetzten und des Reichsgebiets vorsätzlich verbreitet, die geeignet sind, die Widerstandskraft des Deutschen Volkes zu gefährden, wird mit Zuchthaus bis zu 15 Jahren, in besonders schweren Fällen mit dem Tode bestraft.

§ 3.

Für die Verhandlung und Entscheidung bei Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung sind die Sondergrichte zuständig. Die Zuständigkeit der Wehrmachtsgerichte bleibt unberührt.

§ 4.

Die Verordnung tritt mit ihrer Verkündung in Kraft.

Radom, den 1. Oktober 1939.

Jm Auftrage des Oberbefehlshabers:
Der Chef des Zivilverwaltung:
gez. **Rüdiger**
Regierungspräsident.

ROZPORZĄDZENIE
o słuchaniu obcych (nieniemieckich) radjostacji.

Na mocy powierzonej mnie władzy wykonawczej rozporządzam dla obszaru armii, w którym urzęduję, następująco:

§ 1.

Umyślne słuchanie radjostacji znajdujących się poza terenem zajętym i terenem Rzeszy Niemieckiej jest zakazane.

Przekroczenia będą karane ciężkim więzieniem do 15 lat. W wypadkach lżejszych może być ustalona kara więzienia do 5 lat. Aparat używany będzie skonfiskowany.

§ 2:

Umyślne rozpowszechnianie wiadomości pochodzących z radjostacji poza terenem zajętym i terenem Rzeszy Niemieckiej, mające na celu osłabienie siły odpornej narodu Niemieckiego, będzie karane ciężkim więzieniem do 15 lat, a w poszczególnie ciężkich wypadkach karą śmierci.

§ 3.

Rozprawę prowadzi i wyrok wydaje w tych wypadkach Sąd Specjalny. Nieporuszona pozostaje kompetencja sądu wojskowego.

§ 4.

Niniejsze rozporządzenie wstępuje w moc z ogłoszeniem.

Radom, dnia 1. października 1939 r.

Z polecenia Naczelnego Dowódcy,
Naczelnik Administracji Cywilnej
Podpis **Rüdiger**
Prezydent Rejencji.

VERORDNUNG
gegen das Horten von Scheidemünzen.

Kraft der mir übertragenen vollziehenden Gewalt verordne ich für meinen jeweiligen Armeebereich folgendes:

§ 1.

Das Horten von deutschen und polnischen Scheidemünzen, insbesondere von Silbermünzen ist verboten. Unter Horten im Sinne dieser Vorordnung ist jede über den üblichen Rahmen hinausgehende Ansammlung von Scheidemünzen zu verstehen.

Die nicht unbedingt benötigten Scheidemünzen sind unverzüglich den örtlichen Geldinstituten zur Umwechslung einzureichen; soweit am Platze Geldinstitute nicht vorhanden oder noch nicht wieder eröffnet sind, ist die Umwechslung bei den Bürgermeistern vorzunehmen.

ROZPORZĄDZENIE
w sprawie zakazu zbierania monet drobnych

Na mocy powierzonej mnie władzy wykonawczej rozporządzam dla obszaru, w którym urzęduję, następująco:

§ 1.

Zbieranie niemieckich i polskich monet drobnych, przedewszystkiem monet srebrnych jest zakazane. Jako zbieranie w myśl niniejszego rozporządzenia uważa się wszelkie nagromadzanie monet drobnych ponad zapotrzebowanie zwykłe.

Monety drobne niekoniecznie potrzebne należy wymienić w miejscowej instytucji finansowej. O ile na miejscu nie istnieje instytucja finansowa lub nie jest jeszcze otwarta, wymianę monet uskutecznia burmistrz, wójt lub sołtys danej gminy.

§ 2.

Wer vorsätzlich oder fahrlässig seiner Umwechslungspflicht nicht nachkommt, wird mit Freiheitsstrafe sowie mit Geldstrafe bis zum zehnfachen Betrage der Werte, auf die sich die strafbaren Handlungen beziehen oder mit einer dieser Strafen bestraft.

Daneben können die Münzen zu Gunsten des Deutschen Reiches eingezogen werden.

§ 3.

Diese Verordnung tritt mit ihrer Verkündung in Kraft. Als Verkündung gilt jede Massahme, durch die der Wortlaut der Verordnung der Bevölkerung öffentlich bekanntgemacht wird (Ausruf. Anschlag, Veröffentlichung in den Tageszeitungen oder Verordnungsblättern).

Radom, den 2. Oktober 1939.

Im Auftrag des Oberbefehlshabers
Der Chef der Zivilverwaltung.
In Vertretung:
gez. **Dr. Wörner.**

§ 2.

Kto umyślnie lub z niedbalstwa nie spełni obowiązku wymiany pieniędzy, będzie karany więzieniem lub grzywną w wysokości do 10-krotnej sumy wartości odnoszącej się do czynu karygodnego.

§ 3.

Niniejsze rozporządzenie wstępuje w moc z dniem ogłoszenia.

Jako ogłoszenie uważa się każdy środek dający ludności możność zapoznania się z brzmieniem rozporządzenia (ustne ogłoszenie, przylepianie lub wywieszenie ogłoszenia. ogłoszenie w gazetach codziennych i w dzienniku urzędowym).

Radom, dnia 2. października 1939 r.

Z polecenia Naczelnego Dowódcy:
Naczelnik Administracji Cywilnej
w zastępstwie
Dr. Wörner.